

Internovas

Informativo electronic del UBI

Novembre/Decembre 2010 Nro. 166

INTERLINGUA – Communication sin frontieras. Comprensibile inmediatamente per un milliardo de anglo-romanofonos ! Aprender linguas es cultura, saper interlingua es evolution. Sito electronic del UBI: www.interlingua.org.br

FELICE NATAL e BON ANNO NOVE 2011.

AVISO: Le Redactor va se transmover verso Planaltina-DF in decembre. Alora iste es le ultime informativo facite in Brasil nord amazonic. Probabilmente su adresse electronic non va cambiar se.

Presidente brasilian es motivo de orgullo in Bulgaria !!

Le parve urbe Gabrov, perdit in le montanias bulgare, vive momentos difficile. Le disocupation es alte e multe juvenes imigra verso Europa Occidental.

Malgrado isto, le Municipalitate decideva contractar musicos e ballerinos pro honorar su filia le plus illustre – Dilma Vana Rousseff. Le Burgomaestro Nikolay Sirakov promite grande festa quando le resultato del election brasilian sera divulgate.

Pro le familia Russev – iste es le nomine del familia bulgare de Dilma – electiones brasilian jam es utile pro restabli contactos con le parentes in Brasil. Le amita de Dilma, Toshka Kovatcheva se emotiona quando memora su nepote – Petar Russev – que al initio del seculo passate imigrava verso Brasil, in America del Sud. Vessela Koleva, cosina de Dilma afirma que “nos nunquam sapeva proque ille fugiva verso Brasil”.

Le prensa bulgare publicava in jornales le historia genealogic del familia Russev e ora le governo bulgare considera Dilma un exemplo de bulgara qui faceva successo in le extero, contrari al imagine negative create in Europa de migration e povressa.

Le affaire es sub comentos e conversationes de gente comum in Sofia, le capital. *Brasil es pais continental e jam es potentia. Se illo habera futur Presidenta illa sera le femina le plus poterose in le mundo*, diceva Plamen Bonev. Le studente Ivete Stoyanova comenta: Il sera grande alegressa haber un bulgara Presidente del Brasil. Nos son tote emotionate !.

Fonte: jornal Estado de São Paulo, 04 oct
Traduction: Le redactor.

Viver o colliger moneta ??

Io legeva in un revista un articulo in le qual juvenes dava receptas simple e practic pro devenir ric. Por exemplo, io legeva que si io non habeva bibite 1 tassetta de cafe cata die, durante 40 annos, io haberea sparniate 30 mille reales (moneta brasilian). Si io non haberea mangiate 1 pizza cata mense durante 40 annos, io ora haberea R\$ 12 mille.

Impressionate io predeva un papiro e comenciava a facer comptos. Pro mi surprisa io discoperiva que io poterea esser millionario !! Il sufficerea NON haber bibite qualche “caipirinhas” (cachaça + sucro de limon + aqua + gelo), NON haber viagate per Brasil e le mundo e NON haber comprate vestimentos o autos costosePrincipalmente non haber expendite moneta in cosas inutile e superflue.

Io concludeva que, conforme le calculos facite io haberea hodie 500 mille R\$. Il es clar que io non ha iste moneta. Ma, si io lo haberea, esque vos sape que illo me permiterea facer ?

Viagiar, comprar vestimentos costose, automobiles luxose, mangiar pizzas o biber cafes al voluntate.... A causa de isto io me senti felice esser paupere. Io expendeva mi moneta por plazer. E io recomenda que juvenes brillante face le mesme cosa. Caso contrari, illes habera un montania monetari quando al 70 annos, tamen sin haber vivite le vita.....

Non educa tu filio pro esser ric, sed pro esser felice !! Talmente ille sapera le VALOR del cosas e non su PRECIO.

Max Gehringer

Presidente ou Presidenta ??

Eleições também podem ser cultura !! Recentemente o Presidente da ABL Academia Brasileira de Letras afirmou que o termo “Presidenta” está gramaticalmente correto e dependerá apenas da preferência dos populares e da mídia usar um ou outro.

Entretanto, recebemos via internet a seguinte pérola gramatical doutrinária:

“Afiml que palavra é essa, inexistente em nossa língua ? Em português existem os participios ativos como derivativos verbais. Por exemplo: atacante, pedinte, cantante, existente, mendicante, etc....

Qual é o participio ativo do verbo ser ? É ente. Assim, quando queremos designar alguém com capacidade para exercer a ação que expressa um verbo, temos que adicionar à raiz verbal os sufixos –ANTE, -ENTE, -INTE.

Portanto, a pessoa que preside é PRESIDENTE e não “Presidenta”, independentemente do sexo que tenha. Se diz capela ardente, e não capela “ardenta”, se diz estudante, e não estudanta, adolescente e não adolescenta, paciente, e não pacienta.”

Le redactor veni de reciper email de Carlos Henrique V. Boas, post longe annos. Ora ille vive e travalia a Rio de Janeiro.

Ille era organisator del Conferentia del UBI – INTERCON – in Salvador.

Carlos es anque le author del manual del nivello intermediari de interlingua in Brasil.

UBI – União Brasileira pró Interlândia
www.interlingua.org.br

A UBI é uma associação cultural sem fins lucrativos, juridicamente registrada e fundada em 28 de julho de 1990. Tem por finalidades ensinar e divulgar a interlândia no Brasil.

Redator:
Ramiro B. de Castro
ramiro.castro@trf1.jus.br
Fone: (91) 8719—4655.
Informativo oficial da UBI.
Fundado em janeiro de 1990.

Commentos:

UBI ha justo recipite lettera ab le Presidente del UMI, qui faceva memorar le Statutos del organisation international.

Ille citava principalmente le Reporto Annual General que le associationes national debe presentar e invar le e anque le quotisation.

Nos ancora affronta difficultates pro le invio monetari, tamen post 20 annos isto non pote esser justification conveniente.

Nos sollicita a nostre associatos, ex-associatos e interessatos qui sape manear le carta de credito per pagamento sub le systema “penpal” que invia a nos email con su impressiones.

Le manco de un scriptorio o salla conveniente pro centralisar nostre activitates non facilita nostre actiones.

Isto causa enorme influentia in le activitates del UBI. Nostre UBI besonia un reorganisation e pro esser un ver association national anque besonia multe participantes de diverse urbes brasilian e lamentabilemente multes fugi del labor. Vamos devenir le UBI forte e actuante, lo que significa division de travalio.

Esque vos es prompte a cooperar ??